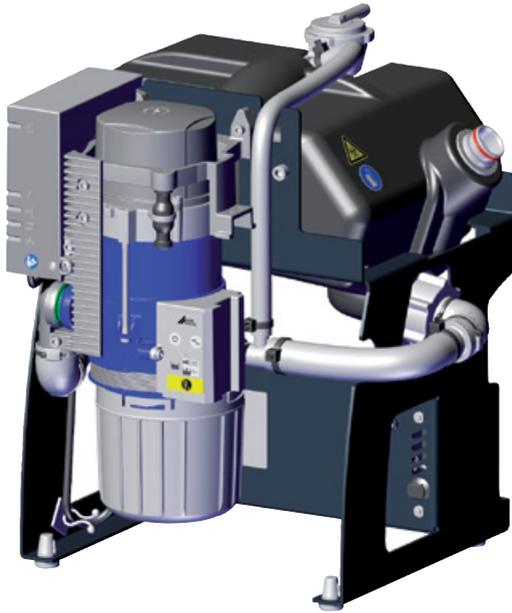


CA 2 Separador de amalgama



ES

Instrucciones de montaje

CE

9000-606-138/30



 **DÜRR
DENTAL**

1709V004

Índice



Información importante

1	Sobre este documento	2
1.1	Aparato básico CA 2	2
1.2	Indicaciones y símbolos de advertencia	2
2	Seguridad	3
2.1	Uso previsto	3
2.2	Utilización de acuerdo con el uso previsto	3
2.3	Empleo no conforme al uso previsto	3
2.4	Sistemas, conexión con otros aparatos	3
2.5	Advertencias generales de seguridad	4
2.6	Personal técnico especializado	4
2.7	Protección de corriente eléctrica	4
2.8	Utilizar exclusivamente repuestos originales	4
2.9	Transporte	4
2.10	Eliminación	4



Descripción del producto

3	Vista general	5
3.1	Volumen de suministro	5
3.2	Material de consumo	5
3.3	Piezas de desgaste y piezas de repuesto	5
4	Datos técnicos	6
4.1	CA 2 Separador de amalgama	6
4.2	Placa de características	7
4.3	Evaluación de conformidad	7
5	Funcionamiento	7
5.1	Modo de trabajar	7
5.2	Tyscor Pulse (opcional)	8



Montaje

6	Requisitos	9
6.1	Sala de emplazamiento e instalación	9
6.2	Posibilidades de instalación y emplazamiento	9
6.3	Material de tubo flexible	9
6.4	Tendido de tubos y tubos flexibles	9
6.5	Indicaciones para la conexión eléctrica	9
6.6	Módulo de indicación o display	9
7	Instalación	10
7.1	Montaje de la unidad de filtro	10
7.2	Montaje mural	10
7.3	Conexión y tendido de los tubos flexibles	11
7.4	Módulo de indicación o display	12
7.5	Conexión de red	12
7.6	Conexión eléctrica	13
7.7	Unidad de mando de las conexiones eléctricas	14
7.8	Conexiones e indicaciones del control	15
8	Puesta en servicio	17
8.1	Controlar el aparato con Tyscor Pulse	17
9	Pruebas de comprobación y control	17
10	Mantenimiento	18
10.1	Trabajos de mantenimiento adicionales CA 2	18
11	Cambio de fusibles	19
11.1	Enchufe del aparato	19
11.2	Transformador	19



Información importante

1 Sobre este documento

Estas instrucciones de montaje son parte integrante del aparato.



Si no se respetan las instrucciones y advertencias de estas instrucciones de montaje, Dürr Dental no asume ninguna responsabilidad ni garantía sobre el funcionamiento seguro del aparato.

1.1 Aparato básico CA 2

La siguiente información es un complemento de las instrucciones de uso y montaje del aparato. En principio, deben tenerse en cuenta además las instrucciones de uso y de montaje, en las que se describe importante información como, p. ej., advertencias de seguridad, instalación, conexión eléctrica, desinfección, limpieza, etc.

Instrucciones para uso y montaje CA 2 aparato básico **Número-de referencia: 9000-606-26**

1.2 Indicaciones y símbolos de advertencia

Indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia expuestas en esta documentación advierten de posibles riesgos de daños personales y materiales.

Se han señalado con los siguientes símbolos de advertencia:



Símbolo de advertencia general



Advertencia contra peligro biológico

Las indicaciones de advertencia están estructuradas de la siguiente manera:



PALABRA DE SEÑALIZACIÓN

Descripción y tipo de la fuente de peligro

Aquí se indican las posibles consecuencias en caso de no observar la indicación de advertencia

- Prestar atención a estas medidas para evitar el peligro.

Mediante las palabras de señalización las indicaciones de advertencia se diferencian en cuatro niveles de peligro:

– PELIGRO

Peligro inminente de lesiones graves o de muerte

– ADVERTENCIA

Peligro posible de lesiones graves o de muerte

– PRECAUCIÓN

Peligro de sufrir lesiones leves

– ATENCIÓN

Peligro de importantes daños materiales

Otros símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan tanto en el documento como en el aparato:



Nota, por ejemplo, indicaciones especiales sobre un empleo económico del aparato.



Cumplir con las instrucciones para uso.



Antes de intervenir en el aparato o en caso de peligro, quitar la tensión (p. ej. desenchufar la clavija del enchufe de red).



Usar guantes de protección.



Prohibido sentarse



Prohibido levantarse



Conexión acceso con filtro



Conexión desagüe



Símbolo de homologación CE



Número de pedido



Número de serie



Fabricante

2 Seguridad

DÜRR Dental ha desarrollado y construido el aparato de manera que se evite ampliamente todo riesgo, siempre que sea empleado conforme a su uso previsto. No obstante, pueden seguir existiendo peligros o riesgos residuales. Por tanto, preste atención a las siguientes advertencias.

2.1 Uso previsto

El separador de amalgama ha sido previsto para la separación continua de aire y líquido así como para la separación de la amalgama de las aguas usadas en unidades de tratamiento dental.

2.2 Utilización de acuerdo con el uso previsto

Montaje según las directivas de las autoridades de agua potable de la región o de las autoridades locales.

Según directivas de montaje del DIBT [Instituto de técnica de construcción de Alemania] Berlín.

El separador de amalgama CA 2 está concebido para ser instalado después de una separación agua-aire. Pueden conectarse hasta 3 unidades de tratamiento, de las que pueden funcionar simultáneamente un máximo de dos.

El caudal permitido de agua usada es de mín. 0,1 l/min y no debe exceder los 4,0 l/min. Se cumple con el nivel de separación de mín. 95 % en amalgama.

Con el separador de amalgama CA 2 de 230 V, durante un breve lapso de tiempo se almacenan cantidades de líquido mayores en el depósito de compensación.

El montaje, el mantenimiento y la reparación sólo deben ser realizados por una persona autorizada.

Los recipientes desechables de amalgama sólo han sido diseñados para un solo uso.

2.3 Empleo no conforme al uso previsto

Todo tipo de empleo, que difiera de lo anteriormente indicado, no será considerado como un empleo conforme al uso previsto. El riesgo y la responsabilidad en caso de daños que se deban a un empleo no conforme al uso previsto, correrán exclusivamente por parte del usuario. Es decir, el fabricante se eximirá de toda responsabilidad en estos casos.

La unidad de separación Combi / el separador de amalgama sólo debe trabajar con líquidos de la cavidad bucal, con ningún otro material como polvo, lodo, yeso, etc.

Utilizar únicamente agentes químicos y desinfectantes que no dañen los materiales como, p. ej., Orotol Plus o productos equivalentes.

No adecuado para la instalación después de 2 o más puestos de trabajo (excepción: Separador de amalgama 7117-95 CA 2 230 V). La máxima cantidad de agua de 4,0 l/min no debe ser sobrepasada.

El aparato no debe funcionar de forma constante, se necesita el frenado al final de la marcha para mantener limpio el tambor de la centrífuga.

No instalar el aparato de manera que la salida sea más alta que el racor del aparato.

No está permitido que la tubería suba - debe tener una inclinación hacia abajo.

¡No adecuado para espacios húmedos! No se deberán aspirar ningún tipo de mezclas inflamables o explosivas. ¡No utilizar en zonas con peligro de explosión!

2.4 Sistemas, conexión con otros aparatos

Cualquier aparato adicional que se conecte a aparatos médicos eléctricos debe cumplir con las correspondientes normas IEC o ISO. Además, todas las configuraciones deben cumplir los requisitos normativos para sistemas médicos (véase IEC 60601-1-1 o el apartado 16 de la 3ª edición de la IEC 60601-1, respectivamente).

La persona que realice la conexión de aparatos adicionales a aparatos médicos eléctricos es un configurador de sistemas y, en consecuencia, es responsable de que el sistema cumpla con los requisitos normativos para sistemas. Cabe señalar que las leyes locales prevalecen frente a los requisitos anteriores.

2.5 Advertencias generales de seguridad

- › Durante la operación del aparato se tienen que observar las directrices, leyes y disposiciones vigentes en el lugar o país de empleo.
- › Antes de toda aplicación, se tiene que verificar el estado y la función del aparato.
- › No está permitido realizar transformaciones o cambios en el aparato.
- › Tener en cuenta las Instrucciones de montaje y uso.
- › Es imprescindible que el usuario disponga junto al aparato del manual de Instrucciones de montaje y uso y que tenga en todo momento acceso al mismo.

2.6 Personal técnico especializado

Manejo

Las personas que van a manejar el aparato tienen que poder garantizar un manejo correcto y seguro del mismo, basándose en su formación y conocimientos técnicos.

- › Todo operador tiene que ser instruido, o se tiene que ordenar su instrucción, en el manejo del aparato.

Montaje y reparación

- › La ejecución de trabajos de montaje, reajustes, cambios, extensiones y reparación tiene que ser encargada a la empresa Dürr Dental o a otra empresa autorizada por Dürr Dental.

2.7 Protección de corriente eléctrica

- › Al realizar trabajos en el aparato se deberán tener en cuenta las instrucciones de seguridad eléctrica correspondientes.
- › No tocar nunca al mismo tiempo al paciente y conexiones de enchufe descubiertas del aparato.
- › Los cables y dispositivos de enchufe dañados tienen que ser sustituidos inmediatamente.

2.8 Utilizar exclusivamente repuestos originales

- › Emplear únicamente los accesorios y accesorios especiales indicados o autorizados por Dürr Dental.
- › Utilizar únicamente piezas consumibles y de repuesto originales.

2.9 Transporte

El embalaje original ofrece una protección óptima del aparato durante el transporte.

En caso necesario, se puede solicitar el embalaje original para el aparato a Dürr Dental.



Dürr Dental no asume ninguna responsabilidad por daños durante el transporte debidos a un embalaje defectuoso, incluso dentro del periodo de garantía.

- › Transportar el aparato solo en el embalaje original.
- › Mantener el embalaje fuera del alcance de los niños.

2.10 Eliminación

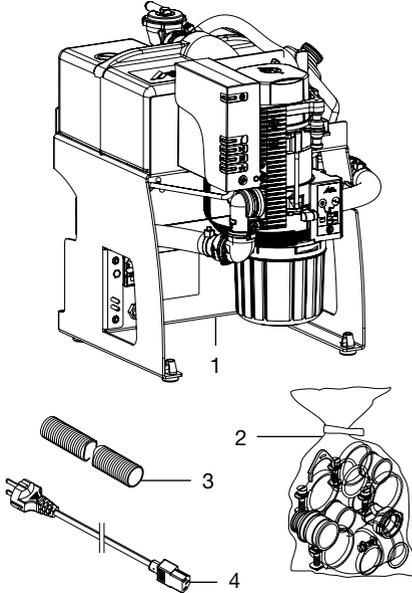


El aparato está eventualmente contaminado. Indique a la empresa de gestión de residuos que, en este caso, se deben tomar las medidas de seguridad adecuadas.

- › Descontamine las piezas potencialmente contaminadas antes de desecharlas.
- › Elimine las piezas no contaminadas (p. ej., piezas electrónicas, de plástico, de metal, etc.) conforme a la normativa local vigente.
- › En caso de dudas sobre la correcta eliminación consulte al comercio dental especializado.



3 Vista general



- 1 CA 2 Separador de amalgama
- 2 Accesorios de conexión
- 3 Tubo de desagüe
- 4 Cable de conexión a la red

3.1 Volumen de suministro

Los siguientes artículos están contenidos en el volumen de suministro (Diferencias dependiendo de la normativa local de cada país específico y de las posibles disposiciones de importación):

CA 2 Separador de amalgama 7117-95

- Aparato básico CA 2
- Tanque de compensación con portaherramientas
- Acoplamiento eléctrico
- Módulo de indicación o display
- Cable para módulo de indicación o display
- Instrucciones para montaje y uso
- Software Tyscor Pulse (soporte de datos)

3.2 Material de consumo

Los siguientes materiales se consumen durante el funcionamiento del aparato y deben pedirse con posterioridad:

Orotol plus

4 x Cajas de botellas de 2,5 l . . . CDS110P6150

MD 555 cleaner

4 x cajas de botellas de 2,5 l . . . CCS555C6150

3.3 Piezas de desgaste y piezas de repuesto

Las siguientes piezas de desgaste deben cambiarse a intervalos regulares (ver también Mantenimiento):

- Contenedor desechable de amalgama para CA 2 7117-037-00
- Válvula de mariposa con ventilación 7117-980-41
- Unidad de filtro 0700-702-70E
- Válvula para la ventilación 0700-701-00E
- Válvula de retención (paquete de tres) 7128-100-03E

ES

4 Datos técnicos

4.1 CA 2 Separador de amalgama

Datos eléctricos de conexión a la red

Tensión nominal	V	230 AC
Frecuencia	Hz	50 / 60
Corriente nominal	A	0,5
Potencia nominal	VA	115
Fusibles del conector de puesta a tierra	A	2 x T 1 AH 250 V

Datos eléctricos del transformador

Tensión nominal	V	24 AC
Potencia	VA	100
Fusible primario	A	T 1 AE 250 V
Fusible secundario	A	5A-FKS 32 V

Datos generales

Tipo de funcionamiento		S5 95% ED**
Modo de protección		IP 20
Clase de protección		II
Nivel de intensidad de ruido * aprox.	dB(A)	53
Dimensiones (Al x An x P)	mm	345 x 300 x 310
Peso	kg	8
Clase de producto sanitario		I

* Nivel de intensidad de ruido según la norma europea EN ISO 1680 sobre ruido aéreo emitido; medido en una sala insonorizada. Las características son valores medios con tolerancias de $\pm 1,5$ dB(A). En estancias reverberantes pueden resultar valores más altos.

** ED = duración de conexión

Condiciones ambientales durante el almacenamiento y el transporte

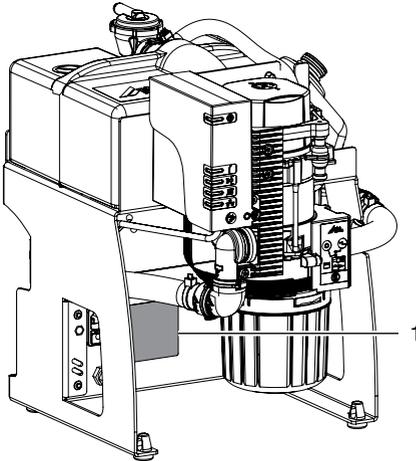
Temperatura	°C	-10 a +60
Humedad relativa del aire	%	< 95

Condiciones ambientales durante el funcionamiento

Temperatura	°C	+10 hasta +40
Humedad relativa del aire	%	< 70

4.2 Placa de características

La placa de características se encuentra en el ángulo de sujeción al lado del conector de puesta a tierra

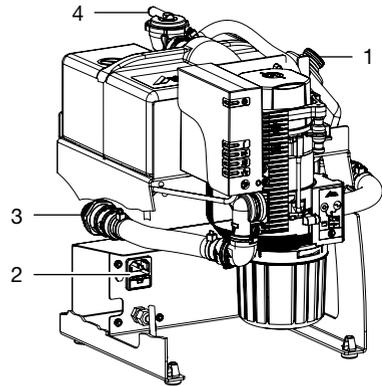


1 Placa de características

4.3 Evaluación de conformidad

El aparato ha sido sometido a un proceso de evaluación de la conformidad de acuerdo con las correspondientes directrices de la Unión Europea. El aparato cumple con los requisitos mínimos exigidos.

5 Funcionamiento



- 1 Unión de tubería de llegada
- 2 Conexión de red
- 3 Desagüe
- 4 Ventilación

5.1 Modo de trabajar

La función del separador de amalgama CA 2 es la captura constante de amalgama del agua residual que sale de las unidades de tratamiento. El separador de amalgama puede instalarse, p. ej., detrás de una máquina de aspiración con separación. A través de la unión de tubería de llegada, el líquido fluye hacia un tanque de compensación y, desde allí, al separador de amalgama. En el tanque de compensación el líquido se almacena temporalmente, si al CA 2, durante un breve lapso de tiempo, llega más líquido del que puede procesar el separador de amalgama. Así, las aguas residuales de varias unidades de tratamiento pueden eliminarse mediante el CA 2. Una vez que el líquido ha sido procesado en el separador de amalgama, fluye a través del desagüe del CA 2 hacia el desagüe del edificio. Encima del tanque de compensación está montada una válvula de purga de aire. En la válvula de purga de aire se encuentra un flotador que cierra la válvula si ha afluído demasiada agua al tanque de compensación.

Para la alimentación de tensión, en el CA 2 está integrado un transformador, que es alimentado con tensión mediante un conector de puesta a tierra. El CA 2 trabaja independientemente del sistema de aspiración y se pone en marcha por sí mismo cuando fluye agua proveniente de la unidad de tratamiento.

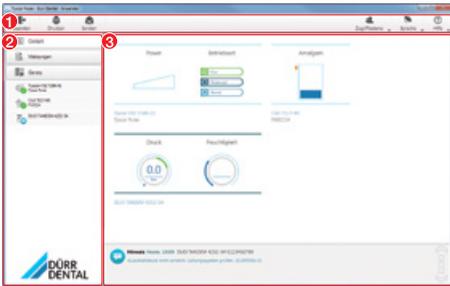
5.2 Tyscor Pulse (opcional)

El software está conectado al aparato de Dürr Dental mediante la red y muestra el estado actual así como mensajes y errores.

Todos los mensajes se protocolizan y pueden imprimirse o enviarse.

El *Cockpit* muestra el aparato con las características actuales y proporciona una rápida vista de conjunto sobre el estado de funcionamiento del aparato.

La interfaz del software consta de una barra de menús, de una barra lateral y de una zona de contenido.



- 1 Barra de menús
- 2 Barra lateral
- 3 Área de contenido

La zona de contenido depende de la pestaña seleccionada en la barra lateral. En la parte inferior del área de contenidos se muestran siempre los avisos actuales.



Las vistas y derechos dependen del nivel de acceso seleccionado (Usuario, Administrador o Técnico).

Mientras el software esté en funcionamiento (incluso cuando la ventana del software está cerrada), la barra de tareas es visible. Este símbolo muestra el estado actual del aparato. Si se presenta un mensaje nuevo, aparece una descripción emergente.



6 Requisitos

6.1 Sala de emplazamiento e instalación

El lugar de emplazamiento debe cumplir las siguientes condiciones:

- Lugar cerrado, seco y bien ventilado
- Sala no destinada a un fin específico, p. ej., sala de calefacción o ambiente húmedo
- Los manguitos de unión del cable de conexión a la red deben ser fácilmente accesibles para poder desconectarlos rápidamente en caso de peligro.

6.2 Posibilidades de instalación y emplazamiento

Para la instalación del aparato existen las siguientes posibilidades:

- En una estancia adyacente, en combinación con una unidad de aspiración combinada o con una máquina de aspiración en un sistema de aspiración húmedo con separación conectada a continuación.
- Como separador de amalgama central en un sistema de aspiración seco.
- De pie sobre el suelo.
- Colgado en la pared.
- En un soporte de pared Dürre.
- En una consola Dürre para la instalación en el suelo.

6.3 Material de tubo flexible

Para las tuberías de desagüe y de aspiración solamente deben emplearse los siguientes tubos:

- Tubos flexibles espirales de PVC con una espiral incorporada, u otros tubos flexibles equivalentes
- Tubos resistentes frente a los agentes desinfectantes y sustancias químicas empleados en consultorios odontológicos



Los tubos flexibles de plástico sufren un proceso de envejecimiento. Por tanto, controlarlos regularmente y sustituirlos en caso necesario.

No está permitido usar los siguientes tubos flexibles:

- Tubos flexibles de goma
- Tubos flexibles de PVC macizo
- Tubos que no son lo suficientemente flexibles

6.4 Tendido de tubos y tubos flexibles

- › Lleve a cabo el tendido de tubos según las disposiciones legales y las normas locales vigentes.
- › El tendido de tubos de desagüe del aparato debe presentar un desnivel suficiente.



En caso de realizar un tendido erróneo existe la posibilidad de que los tubos se obstruyan por sedimentación.

6.5 Indicaciones para la conexión eléctrica

- › Realice la conexión con la red eléctrica de alimentación conforme a la legislación nacional vigente y las normas de instalaciones de baja tensión para sectores utilizados en medicina.
- › Atención al consumo de corriente de los aparatos a conectar.

6.6 Módulo de indicación o display



El módulo de indicación presenta avisos acústicos y ópticos (mediante LED's).

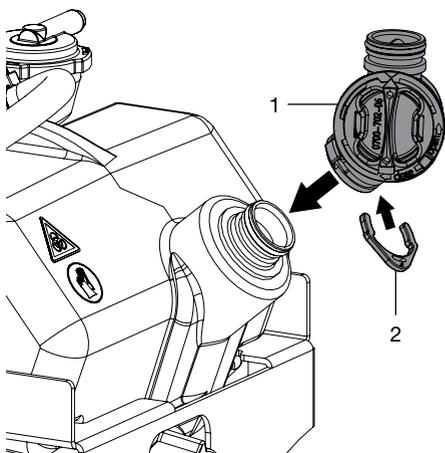
Ya existe un módulo de indicación integrado en el aparato y debe poder consultarse siempre. Si el módulo de indicación no pudiera ser consultado, debe colocarse un módulo de indicación adicional en un lugar bien visible. El módulo de indicación se conecta al conector X6 (casquillo RJ-45). En caso de que se sustituya un aparato antiguo, puede conectarse al conector X6A un módulo de indicación Dürre Dental ya existente con un conector de 6 polos. Cuando durante la instalación del separador de amalgama, en una sala adyacente o en el sótano, resulten distancias de más de 3 m, recomendamos colocar un cable de red blindado con caja de toma de red RJ-45.

7 Instalación

7.1 Montaje de la unidad de filtro

i Antes de instalar el CA 2, hay que montar la unidad de filtro en la unión de tubería de entrada del tanque de compensación.

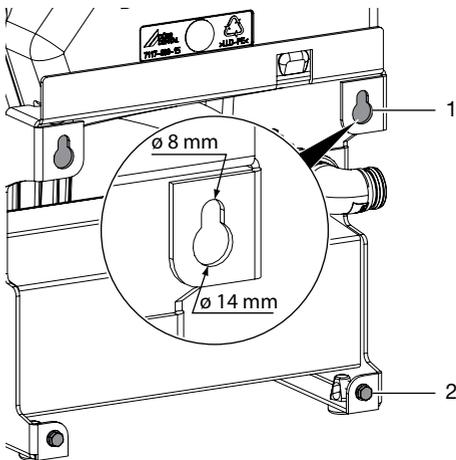
- › Colocar una junta tórica en la unión de tubería de entrada.
- › Girar la unidad de filtro de manera que las uniones de tubería de entrada y salida estén dispuestas entre sí con un ángulo de 45°.
- › Colocar la unidad de filtro en la unión de tubería de entrada y ajustar. La unión de tubería de entrada de la unidad de filtro debe estar en vertical.
- › Insertar el anillo de retención.



- 1 Unidad de filtro
2 Anillo de retención

7.2 Montaje mural

- › Realizar los orificios de fijación para los tacos adecuados a una distancia de 21 cm.
- › Utilizar tacos adecuados para la pared y atornillar los tornillos.
- › Colgar el aparato por los "ojos de cerradura" y colocar los tornillos.
- › Ajustar el aparato en horizontal con los tornillos de ajuste en el siguiente nivel.
- › Atornillar los tornillos de suspensión.



- 1 "Ojo de cerradura" para colgar
2 Tornillo de ajuste

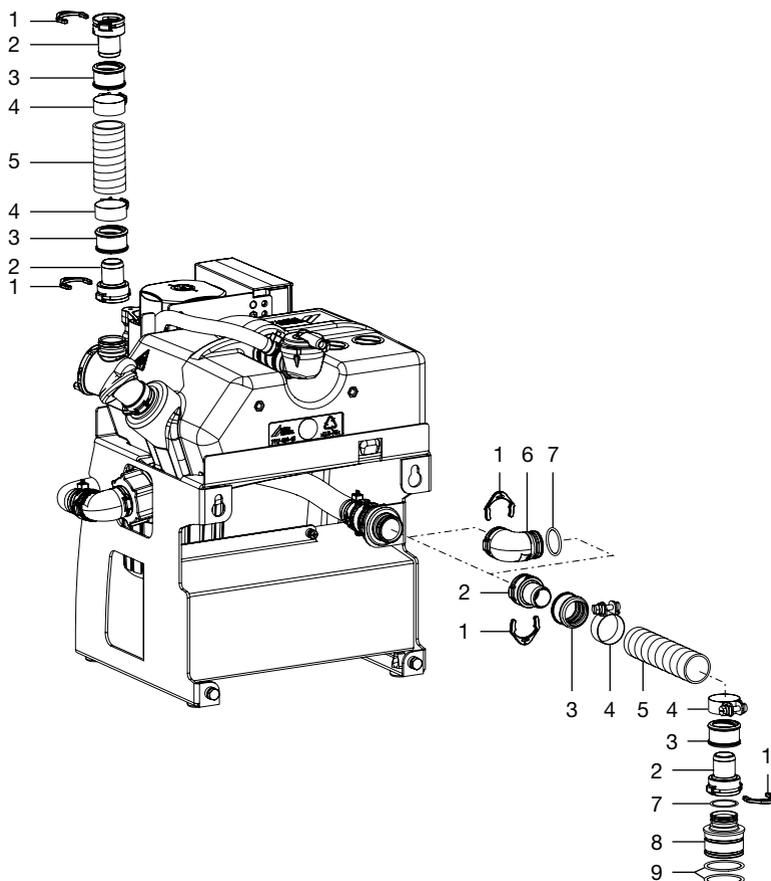
i Si se instala en un soporte de pared independiente o en una consola para la instalación en el suelo, el aparato debe atornillarse a esta.

7.3 Conexión y tendido de los tubos flexibles



Utilizar unos tubos flexibles lo más cortos posible y colocarlos en pendiente.

- > Cortar los tubos hasta la longitud necesaria.
- > Desenroscar los casquillos de tubo de los extremos de los tubos.
- > Colocar los tubos en los empalmes DürrConnect y asegurarlos con abrazaderas.
- > Conectar los tubos por el lado de entrada y de desagüe.



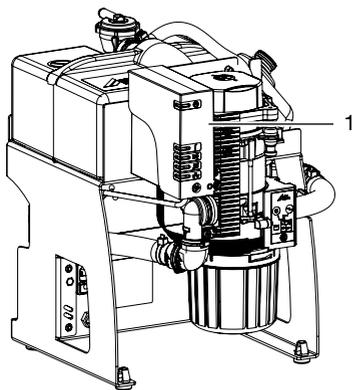
- 1 Anillo de retención
- 2 Conector de tubo \varnothing 20 mm
- 3 Casquillo tubo flexible
- 4 Abrazadera
- 5 Tubo de desagüe \varnothing 20 mm, interior
- 6 Codo 90°
- 7 Junta tórica 20 x 2
- 8 Conector \varnothing 36 mm, exterior
- 9 Junta tórica 30 x 2

7.4 Módulo de indicación o display

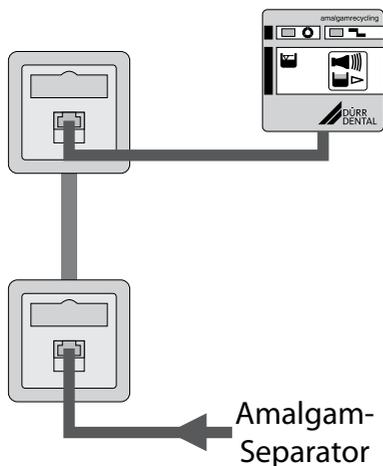
i En caso de necesidad, se puede conectar al separador de amalgama un segundo módulo de indicación externo.

Entre la caja RJ-45 del aparato y la caja RJ-45 del módulo de indicación o display debe haber una conexión de cable directa. Los aparatos de red (p. ej. switch o router) no pueden intercambiarse.

- › Retirar la cobertura de la electrónica.
- › Sacar el cable con enchufe RJ-45 de la electrónica y conectarlo en la caja RJ-45.
- › Fijar el cable al aparato.
- › Conectar y fijar el módulo de indicación o display externo a la caja RJ-45 de la consulta.



1 Cobertura de la electrónica



Amalgam-Separator

7.5 Conexión de red

i Todos los aparatos IT conectados al aparato deben corresponder a la norma IEC 60950 en la versión actual.

Objetivo de la conexión de red

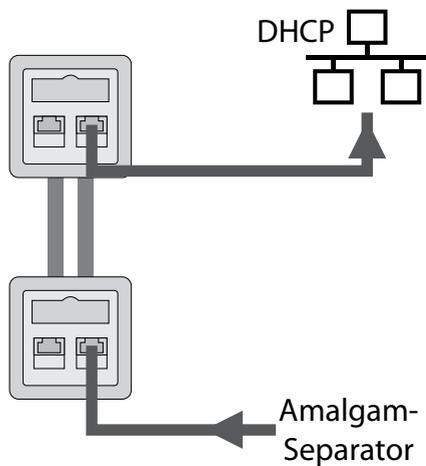
Con la conexión a la red e intercambian informaciones o señales de control entre el aparato y un software instalado en un ordenador para, p. ej.:

- visualizar datos característicos
- Elegir tipos de funcionamiento
- advertir mensajes y situaciones de fallo
- Modificar ajustes en el aparato
- Activar funciones de prueba
- Transmitir datos al archivo
- Poner a la disposición documentos para los aparatos

Conecte el aparato a la red

i Durante la instalación se recomienda usar un Router o un servidor con DHCP para que se pueda reconocer el aparato en la red.

- › Retirar la cubierta de la electrónica.
- › Sacar el cable de red de la electrónica y conectarlo en caja de toma de red.
- › Fijar el cable de red en el aparato.
- › Con el cable de red establecer contacto a la red en el consultorio.



Amalgam-Separator

7.6 Conexión eléctrica

Seguridad en la conexión eléctrica

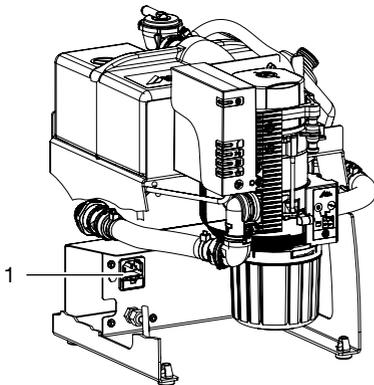


El aparato no tiene interruptor principal. Por esta razón, el aparato debe colocarse de forma que la clavija de enchufe de red quede accesible, para realizar una desconexión de emergencia en caso de necesidad.

- › Conectar el aparato solamente a una caja de enchufe correctamente instalada.
- › Tienda las conexiones hacia el aparato sin tensiones mecánicas.
- › Antes de la puesta en servicio, comparar la tensión de red con la indicación de tensión que figura en la placa de características (ver también "4. Datos técnicos").

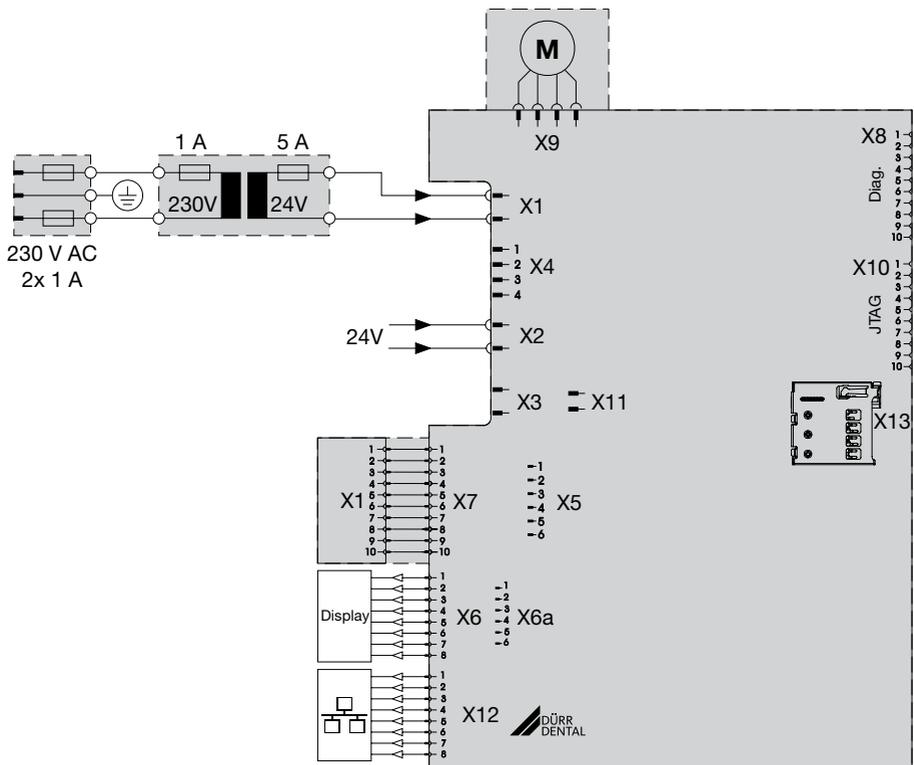
Alimentación de tensión

- › Conectar el conector hembra de puesta a tierra al conector macho del CA 2.
- › Inserte la clavija de enchufe de red en la caja de enchufe.
- › Fijar el cable de conexión a la red sin tensión mecánica al soporte de brida de cables disponible.



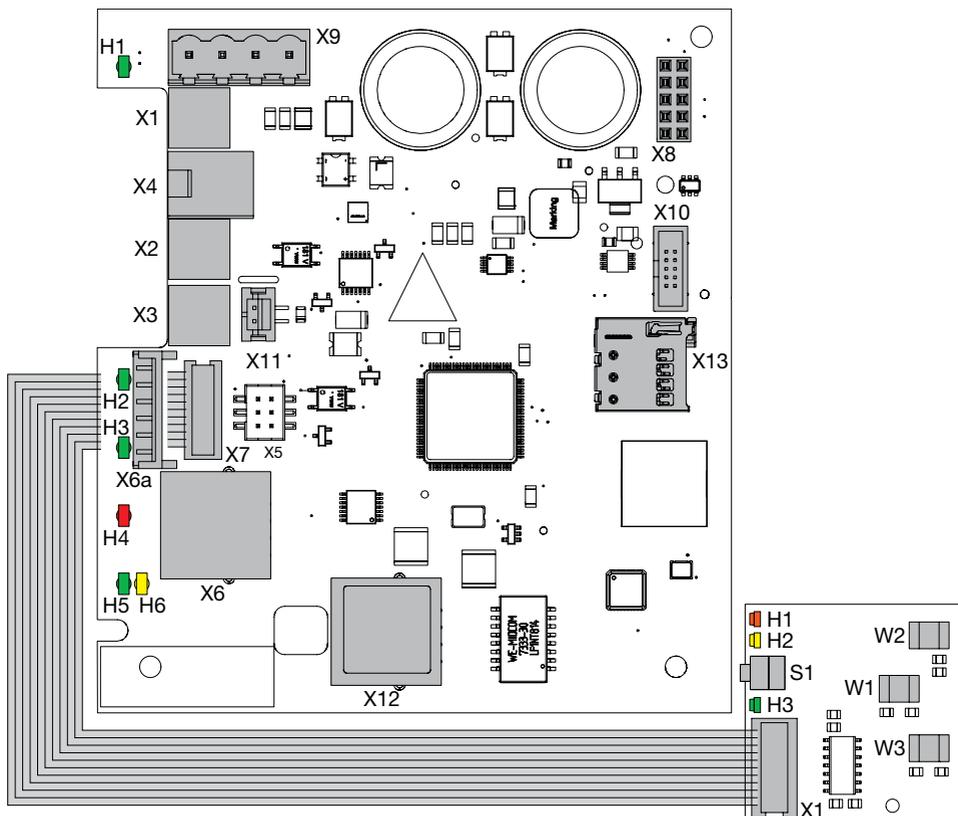
- 1 Conector de puesta tierra

7.7 Unidad de mando de las conexiones eléctricas



- X1 Alimentación de tensión, tensión baja de protección según EN 60601-1, 24 V AC
- X2 Entrada de señal 24 V AC/DC (opcional)
- X6 Módulo de indicación, externo
- X7 Sistema de sensores
- X9 Motor
- X12 Conexión a la red (usando Tyscor Pulse)

7.8 Conexiones e indicaciones del control



Pletina principal

- X1 Alimentación de tensión, según EN 60601-1, 24 V AC
- X2 Entrada de señal 24 V AC/DC (opcional en CA 1 + 2)
- X3 Unidad de aclarado o válvula de selección de posición / válvula de seguridad (solo CAS 1)
- X4 CAN-Bus
- X6 Módulo de indicación, externo (X6a = Conexión para modelo anterior)
- X7 Sistema de sensores
- X8 Interfaz de fabricación
- X9 Motor
- X10 Interfaz de programación JTAG
- X11 Válvula de selección de posición / válvula de seguridad integrada (sólo CAS 1)
- X12 Conexión a la red (usando Tyscor Pulse)
- X13 Soporte de tarjetas SD (para micro SD), opcional
- H1 Visualización motor
- H2 Visualización soporte
- H3 Visualización de válvula de selección de posición
- H4 Indicación de recipiente colector falta
- H5 Visualización red
- H6 Visualización red

Platina de sensor

X1 Pletina principal

H1 Visualización roja

H2 Visualización amarilla

H3 Visualización verde

S1 Tecla de servicio

W1 Barrera de luz bifurcada

W2 Barrera de luz bifurcada

W3 Barrera de luz bifurcada

8 Puesta en servicio

 En algunos países, los productos médicos y equipos eléctricos están sujetos a revisiones periódicas con los plazos respectivos. El explotador o usuario deberá ser informado correspondientemente al respecto.

- › Conectar (encender) el interruptor de los aparatos o el interruptor general de la consulta.
- › Realizar una prueba de seguridad eléctrica según las disposiciones legales locales (p.ej. en Alemania la reglamentación sobre la fabricación, operación y aplicación de productos médicos ("Medizinprodukte-Betreiberverordnung")) y documentar el resultado correspondientemente, p.ej. en el informe técnico.
- › Comprobar la función de puesta en marcha mediante el abastecimiento de agua.
- › Comprobar la estanqueidad de conexiones, tubos y aparato.

 Encuentre más información, p. ej., sobre el manejo y el cuidado, en las instrucciones de uso y montaje del aparato básico CA 2

8.1 Controlar el aparato con Tyscor Pulse

Encontrará más información acerca de Tyscor Pulse en las instrucciones de uso y montaje CA 2 aparato básico Número-de referencia: 9000-606-26

9 Pruebas de comprobación y control

 Para más información sobre la revisión anual y la comprobación del correcto estado cada 5 años (según la Ordenanza de Aguas Residuales, anexo 50, tratamiento dental), consulte las instrucciones de uso y montaje del aparato básico CA 2.

10 Mantenimiento

 Los trabajos de mantenimiento solamente deberán ser llevados a cabo por un técnico capacitado o por un técnico de nuestro servicio postventa.

 Antes de intervenir en el aparato o en caso de peligro, quitar la tensión (p. ej. desenchufar la clavija del enchufe de red).



ADVERTENCIA

Infección debido a un aparato contaminado

- › Antes de los trabajos en el aparato, limpiar y desinfectar la aspiración.
- › Durante los trabajos, llevar equipo de protección (p. ej. guantes de protección impermeables, gafas de protección, mascarilla).

Intervalo de mantenimiento	Trabajo de mantenimiento
----------------------------	--------------------------

Dependiendo del uso del aparato	<ul style="list-style-type: none"> › Con un 95% o 100% de la indicación del nivel de llenado en el módulo de indicación, hay que cambiar el recipiente colector de amalgama › En la sustitución, limpiar o sustituir el tamiz del recipiente colector de amalgama. Sustituirlo como muy tarde cuando el rendimiento de aspiración o desagüe del aparato disminuya.
Anualmente	<ul style="list-style-type: none"> › Limpieza del sistema de aspiración según las instrucciones de uso. › Limpiar el flotador. * › Sustituir el fuelle. *
Cada 3 años	<ul style="list-style-type: none"> › Cambiar las arandelas de goma en las conexiones. * › Sustituir el flotador. *
Cada 5 años	<ul style="list-style-type: none"> › Sustituir el tambor de la centrifugadora y la junta. * › Sustituir todas las juntas tóricas (tomadas del kit de repuestos) del aparato. * › Cambiar las arandelas de goma en las conexiones. * › Sustituir el flotador. *

* sólo por técnicos del servicio de asistencia técnica.

10.1 Trabajos de mantenimiento adicionales CA 2

Intervalo de mantenimiento	Trabajo de mantenimiento
----------------------------	--------------------------

Mensualmente	› Controlar el filtro amarillo a la entrada del tanque de compensación y limpiarlo en caso necesario.
Anualmente	› Controlar que el estrangulador a la entrada del Aparato básico CA 2 esté libre de suciedad y, en caso necesario, limpiarlo. *
Cada 3 años	<ul style="list-style-type: none"> › Sustituir la válvula de mariposa con ventilación. * › Sustituir la válvula para la ventilación. * › Sustituir la válvula de retención. *

* sólo por técnicos del servicio de asistencia técnica.

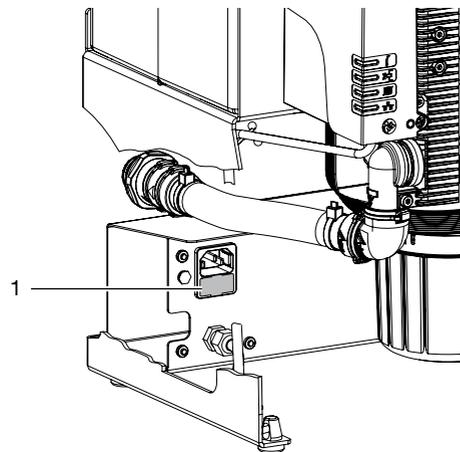
11 Cambio de fusibles



Quitar la tensión del aparato (p. ej., desenchufar la clavija del enchufe de red).

11.1 Enchufe del aparato

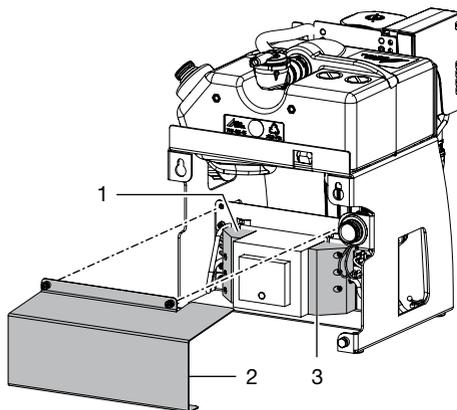
- › Extraer el portafusibles del enchufe.
- › Retirar los fusibles del soporte.
- › Comprobar los fusibles.
- › Sustituir los fusibles defectuosos.



1 Portafusibles

11.2 Transformador

- › Aflojar los tornillos de la cubierta del transformador y retirar la cubierta.
- › Retirar tornillos de la cubierta de seguridad y retirarla.
- › Retirar el fusible del soporte.



- 1 Cubierta fusible primario
- 2 Cubierta del transformador
- 3 Cubierta fusible secundario



Hersteller/Manufacturer:

DÜRR DENTAL SE
Höpfigheimer Str. 17
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany
Fon: +49 7142 705-0
www.duerrdental.com
info@duerrdental.com

